



L'Écho

Bulletin d'information intermunicipal de
Compton et Compton Station

Octobre 1996 - Vol. 6 - N° 2

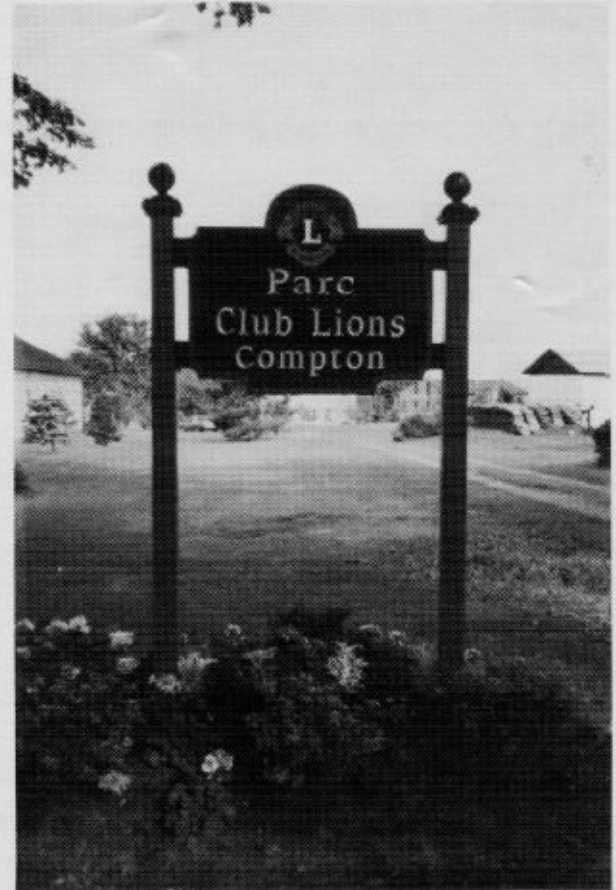
À votre service

Compton a un parc ...

Le 12 août 1996 avait lieu l'inauguration officielle et la bénédiction du Parc du Club Lions de Compton.

Le ruban traditionnel fut coupé par la Député de St-François, Mme Monique Gagnon Tremblay. L'Abbé Donald Lapointe a ensuite béni le Parc en présence de plusieurs membres dont, Mme Réjane Tremblay, maire de Compton, M. Jacques Ferland, maire de Compton Station,

et M. Hertel Gagnon, Président du Club des Lions pour l'année 1996-1997. Plus de cent arbres furent plantés en 1994-1995, et des sentiers et trois pavillons (gazebos) furent installés au printemps 1996.



Dans ce numéro

A votre service : Compton a un parc	1
Réunions du Conseil municipal de Compton	2
de Compton Station	3
Info-services : Service de gardiennage spécialisé	7
Paroisse : anniversaire de l'Unité Notre-Dame	8
Information : Ressources culturelles	9
École Louis-Saint-Laurent	9
Carte des districts électoraux de Compton	10
Info-Québec : Régime d'assurance-médicaments	12
Vie associative :	14
Coin jardin : Potager et le compost	15
Informations : Pensions	15
Événements :	18
Portrait :	17
Dates à retenir :	19
Avis important :	20

Notons que, une fois tous les aménagements terminés, la pleine propriété de ce Parc sera remise à la Municipalité de Compton, avec comme seule condition que son nom soit conservé : " Parc des Lions " Nous invitons donc, d'ors et déjà, la population à visiter leur Parc, à marcher dans les sentiers et à se servir des gazebos pour se reposer ou faire un pique-nique en

de famille ...

Un long développement

Ce projet a été mené à terme par le Club des Lions, qui reprenait le flambeau suite à la cessation d'activité de la Chambre de Commerce de Compton.

En effet, dès la formation de la Chambre de commerce, en 1986, l'aménagement d'un parc à Compton était à l'ordre du jour, et une réalisation sur le terrain de Robert Gilbert

→ Continué en page 16

COMPTON

Maire :
Mme Réjane Tremblay

Conseillère et Conseillers :
M. Eugene Naylor
Mme Sylviane Laplante
M. Brian Derby
M. Leonel Drouin
M. Mahlon Grapes
M. Jacques Asselin

Réunion du 5 août 1996.

Administration générale

Division en six districts électoraux
Afin de se conformer aux dispositions de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, le projet de règlement numéro 29 concernant la division du territoire de la Municipalité de Compton en six (6) districts électoraux est adopté. (Voir carte des districts en page cen-

trale)

Transport adapté élargi.

Suite à la demande des municipalités, le Service de transport adapté Acti-Bus, région de Coaticook offre de poursuivre le projet d'accessibilité à des personnes autres que les personnes handicapées pour la période du 15 juillet 1996 au 15 novembre 1996; Ce service supplémentaire n'entraînera pas de coûts additionnels à la municipalité. Un tarif de 2,50\$ par déplacement (5,00\$ aller/retour) sera toutefois exigé à tout utilisateur ou toute utilisatrice autre qu'une personne handicapée.

Le Conseil demande à Acti-Bus de desservir, dans le respect des priorités d'accès au transport adapté par les personnes handicapées, le territoire de la Municipalité de Compton pour les personnes référées par la municipalité en regard des places disponibles dans le véhicule, sur des trajets établis pour le service régulier de transport adapté.

La Municipalité s'assurera que les personnes référées puissent remplir la fiche d'inscription municipale et de la transmettre au Service de transport élargi Acti-Bus, région de Coaticook;

Loisirs, culture et communautaire

Stationnement centre communautaire
Des crédits de 20,000\$ sont engagés pour réaliser les travaux pour la réfection et le réaménagement du stationnement au Centre Communautaire, tel que prévu au budget.

Projet Compton-rock

L'événement " Compton Rock " met en évidence nos jeunes talents artistiques et profits seront versés à des organismes d'aide et de prévention du suicide de ce groupe d'âge.

La tenue de l'événement "COMP-TON ROCK" au terrain Récré-O-Parc le 31 août 1996 et l'utilisation des infrastructures de la Municipalité est autorisée. Le personnel du Service des travaux publics sera disponible afin de préparer le site. La police d'assurances de la municipalité couvrira les dommages en responsabilité civile pouvant survenir sur le site.

Les mesures de sécurité et la surveillance sur le site, ainsi que l'entretien et la remise en état du site dès la fin de l'activité sont à la charge du comité organisateur. □


Avertissement

Les résumés des réunions des Conseil et des règlements sont publiés à titre d'information et font l'objet d'une réécriture dans un effort pour les rendre plus accessibles. Ils n'ont aucune valeur légale et ne lient ni les municipalités ni la rédaction. Vous pouvez bien entendu consulter les procès-verbaux et les règlements originaux au bureau municipal.

Bureau du maire

Madame Réjane Tremblay, maire de Compton, est heureuse de vous annoncer qu'elle se rendra disponible pour vous rencontrer sur rendez-vous, le mercredi de chaque semaine entre 10h et 12 h.

Vous être prié de communiquer avec M. Gilles Groleau en signalant le 835-5584 pour votre prochain rendez-vous.



**STATION SERVICE
D. BOIVIN INC.**

Mécanique et remorquage
32, rue Principale Nord, Compton
Bur. : (819) 835 5447
Rés. : (819) 835-5286

Tél. 835-5492 8 ch. Hatley
Compton

BONICHOIX

Marché Grégoire et Filles

Fruits et légumes
Boulanges sur place
Viande de choix
Grand choix de fromages
et charcuteries

COMPTON STATION

fossés et de débroussaillage pour un montant de 7500.-- \$.

Ouverture Route 208 ouest

La signature du contrat d'ouverture de la Route 208 ouest avec le Ministère des transports pour la période se terminant le 1er juin 1997 a été autorisée.

Ce contrat part des limites de la municipalité de Compton jusqu'au centre du village de Hatley.

Véhicules lourds

La Municipalité a adopté une résolution d'appui à la Municipalité de Hatley concernant l'interdiction de la circulation des véhicules lourds sur les chemins dont la limite est commune à nos municipalités.

Administration générale

Annexion Ascot

Une résolution a été adoptée et expédiée au Ministre des Affaires municipales l'informant que la municipalité de Compton Station ne sollicite plus l'annexion d'une partie du territoire de la Municipalité d'Ascot.

Aide aux sinistrés

Pour venir en aide aux citoyens des Municipalités sinistrées du Saguenay-Lac-St-Jean, la Municipalité a accordé une subvention au montant de 100.-- \$.

L'écho

Monsieur Alexandre Buisse, contribuable de Compton Station, a été retenu pour préparer le journal *l'Écho*. Monsieur Denis Wolfshagen a remis sa démission. La Municipalité de Compton Station remercie Monsieur Wolfshagen pour son grand dévouement à l'amélioration du journal local.

Service du feu

Remerciements

Monsieur le Conseiller Gilles Garant remercie les membres de la brigade incendie de Compton pour leur efficacité lors de l'appel par ses parents.

Urbanisme, mise en valeur du territoire

Protection territoire agricole

Une demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole par la compagnie 2545-1170 Québec Inc. (a/s de Mgr Charles-Raphaël Payeur, président) a été déposée à la Municipalité. Après étude de la demande par l'Officier en charge, la demande ne contrevient pas aux règlements de la municipalité.

Internet

Le Conseil a autorisé l'abonnement au réseau " INTERNET " pour la Municipalité de Compton Station. L'adresse électronique est : Compton.Station@abacom.com

Comptes à payer

Au 31 juillet 1996 les comptes à payer s'élevaient à 28 520.-- \$. □

Maire :
M. Jacques Ferland

Conseillères et Conseillers :
Mme Denise Dassylva
M. Pierre Bergeron
M. Fernand Veilleux
M. Gilles Garant
M. Robert Perreault
Mme Diane Gagnon

Réunion du 7 août 1996

Voirie

Pont Jacques

Des travaux de stabilisation seront effectués au pont Jacques le plus tôt possible. Un budget de 7 000.-- \$ a été autorisé pour ces travaux.

Chemin Veilleux

La Municipalité autorise l'acquisition de terrain pour terminer les travaux de reconstruction du chemin Veilleux. Un projet d'appel d'offre publique pour des travaux de pavage sur le chemin Veilleux sera préparé et publié le plus tôt possible.

Chemin Paquette

Le secrétaire est autorisé à faire parvenir au Ministre des Transports une lettre l'informant que la Municipalité va ouvrir à nouveau le chemin Paquette à la circulation la 31 août 1996, considérant que le règlement qui a fermé ce chemin à la circulation vient à échéance à cette date.

En conséquence, le Ministère ayant l'obligation d'entretenir le pont couvert d'Eustis, il devra prendre les moyens nécessaires pour assurer la sécurité à cet endroit.

Fossés et débroussaillage

Une résolution a été adoptée autorisant des travaux de creusage de



Les Multiservices Bouthillier

Service de rénovation

- plomberie
- pose de céramique
- peinture
- menuiserie
- tirage de joints
- etc.

Service d'installation

- portes et fenêtres
- ouvre-portes automatiques
- aspirateurs muraux
- ventilateurs de plafond
- douches
- etc.

Service d'entretien

- général**
- résidentiel
- commercial

Service

- de construction**
- cabanons
- patios
- clôtures

11 Chemin Hatley
Compton, Qc, J0B 1L0

(819) 835-9288



Produits de ciment
Couillard

*Béton préparé
Transport gravier
Fosse septique
Tuyau béton*

340, rue Merrill,
Coaticook, J1A 1X4
(819) 849-2778

Mécanicien compétent

L'expert

Beuvais Mécanique Mobile Enr.

- Mécanique générale
- Mise au point des injecteurs
- Freins et suspension
- Pneus et silencieux

Compton **835-5612**

**BONI
SOIR**

tôt ou tard ...

Lundi au vendredi
6h00 à 23h00
Samedi 7h00 à 23h00
Dimanche 8h à 22h00

LE RELAIS DU DOMAINE

Prop. Nelson Luce
36, Principale sud
Compton, J0B 1L0
tél. : 835-9448



Nous remercions tous nos clients

CANTINE CHEZ TI-PÈRE

Spéciaux du Midi
Service rapide
Terrasse - Bar laitier
Ouvert 7 jours

18 Principale Sud, Compton
835-9170



Gérald Leblanc

Courtier d'assurance Itée

10 Principale Sud, C.P. 177, Compton
Bur. : (819) 835-9511
Rés. : (819) 835-5718
Télécopieur: (819) 835-9536

Municipalité de Compton Station

AVIS PUBLIC

est, par les présentes, donné par le soussigné secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que :

Dépôt du rôle d'évaluation
3e année du rôle triennal

Le rôle d'évaluation foncière devant servir aux fins de taxation 1997 tel que préparé par le Groupe Morin Roy Inc., dûment nommé évaluateur de la Municipalité de Compton Station a été déposé à mon bureau le 12 septembre 1996.

Prenez avis que ce rôle d'évaluation constitue la troisième année du rôle triennal d'évaluation pour les exercices 1995, 1996 et 1997.

Quiconque désire en prendre connaissance pourra le faire au bureau du soussigné à l'Hôtel de Ville de Compton Station situé au 3, chemin Hatley, bureau 202, Compton, Qc aux heures d'ouverture du bureau.

Toute plainte concernant le rôle d'évaluation foncière, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû apporter en vertu de l'article 174, doit être déposée au cours de l'exercice pendant lequel survient l'événement justifiant la modification ou du suivant, au moyen de la formule prescrite, sous peine de rejet, à n'importe quel endroit où peut être déposé une demande de recouvrement d'une petite créance, conformément au livre huitième du Code de procédure civile.

Donné à Compton, ce 17e jour du mois de septembre mil neuf cent quatre-vingt seize.

Réginald Rémillard
Secrétaire-trésorier

COMPTON

August 5, meeting

General Administration

Division into 6 electoral districts
Bylaw No 29 regarding the division of the Municipality of Compton into 6 electoral districts has been adopted, in order to conform to electoral laws. (See map on central pages)

Adapted transportation
Following the request of the Municipalities, the Service de Transport Adapté Acti-Bus proposes to prolongue the project of extended "adapted transportation" service for the period from the 15th of July to the 15th of November.

This additional service will not cost extra to the Municipality. However, a \$2.50 fare (\$5.-- through and back) will be asked to each user other than a handicapped person.

The Counsel asks Acti-Bus to provide the service to persons referred by the Municipality, along the regular route of adapted transportation, taking into account the priority to handicapped people and the available places in the vehicle.

The Municipality will make sure that the referred people are filed in and will forward the forms to Acti-Bus.

Community Centre parking

The \$ 20,000.-- budgeted will be spent on the construction and repair of a parking lot for the Community Centre.

Compton-Rock project.

The Compton Rock event supports our young local talent and

the profits will be donated to organizations providing assistance in the prevention of suicide among young people.

The use of the Récré-O-Parc and of the municipal infrastructures for the festival is authorised. The municipal workers will contribute in preparing the site. The municipal insurance will cover the liability claims on the site. Security and supervision, as well as the maintenance and cleaning up of the site will be assumed by the organisers.



Warning

The summarised reports of the meetings and bylaws aim at making the activity of the Counsels more accessible, they are therefore edited and generalized. Translation is provided as an information service to the community. It has, as well as the French version, no legal or binding value. The original texts can be reviewed at the municipal office.

Fête régionale de la famille

1996

La Fête régionale de la famille se tiendra **dimanche le 8 décembre 1996** à Coaticook.



S.C.A.
Compton

*Grains, moulées, semences,
engrais minéraux, quincaillerie*

C.P. 30, Compton 835-5411

SERVICE D'ADMINISTRATION MARCOUX (1982) INC

*Spécialités : Planification fiscale,
préparation d'états financiers,
impôts, tenue de livre.*

179, Belvédère nord,
Sherbrooke, J1H 4A7
821-9280

NETTOYAGE DE FOSSES SEPTIQUES E A I ENVIRONNEMENT INC.

Pour réservations
(819) 828-2109
FAX : (819) 828-0146

RESTAURANT



Ti-Nousse

*Repas complet -Déjeuner
Patates frites maison - Spécial du midi*

Pizzas Claude Carbonneau, prop.
3, principale Nord
Compton, Qc. J0B 1L0 (819) 835-5471

COMPTON STATION

August 7th meeting

Municipal road works Jacques bridge

Stabilisation works will be done at the Jacques bridge as soon as possible. A \$7,000.-- budget has been granted for these works.

Veilleux road

The acquisition of real estate in order to achieve the reconstruction of Veilleux road has been approved.

Quotations will be asked for the paving of Veilleux road as soon as possible.

Paquette road

The secretary is authorised to inform the Ministry of Transportation that Paquette road will be reopened to traffic from the 31st of August on. The Municipality considers that the bylaw closing the road expires at this date.

Consequently the Ministry will have to honour it's obligation to maintain the Eustis covered bridge, and will have to take the necessary steps to assure safety.

Ditches and clearing of brushwood

A resolution authorising the digging of ditches and clearing of brushwood for an amount of \$7,000.-- has been adopted.

Clearing of Road 208 West

The Counsel has authorised the contract with the Ministry of transportation regarding the clearing of Road 208 West. This contract goes from the limits of the Municipality of Compton to the Centre of Hatley Village.

Heavy vehicles

The Municipality has adopted a resolution supporting the Municipality of Hatley in regard to the banning of heavy vehicles on the roads which have common limits to both municipalities.

General administration

Annexation of Ascot

A resolution has been adopted and forwarded to the Ministry of Municipal Affairs regarding the fact that the municipality of Compton Station does not request the annexation of part of the territory of the Municipality of Ascot.

Donation

In order to help the citizens of the

disaster stricken Municipalities of the Saguenay-Lac-St-Jean, the Municipality has approved a \$100.-- donation.

L'écho

Mr Alexandre Buysse, taxpayer of Compton Station, has been retained to prepare L'écho.

Mr Denis Wolfshagen resigned. The Municipality wishes to thank Mr Wolfshagen for his dedication to increasing the quality of our local newspaper.

Internet

The Counsel has authorised a subscription to the "INTERNET" network for the Municipality of Compton Station. The electronic address is :
compton.station@abacom.com.

Thanks to fire brigade

Mr. Counsellor Gilles Garant thanks the members of the fire brigade of Compton for their efficiency during the call by his parents.

URBANISM, REGIONAL DEVELOPMENT


Authorisation

A request of authorisation to the Commission de protection du territoire agricole du Québec has been deposited by the corporation 2545-1170 Québec Inc. (Mgr. Charles-Raphaël Payeur, chairman). After studying the request, it has been decided that the it does not contravene to the Municipal bylaws.

Accounts payable

The accounts payable amounted to 28,520.-- \$. □

53, rue Principale Nord, C. P. 129, Compton



Excavation, défrichage et nivellement
Gravier, sable, concassé, terre à pelouse

Bur. : 835-9178 René : 835-5677
Donald : 835-9391



**Garderie
les
trois
Pommes
de
Compton**

du lundi au
vendredi
de 6h15 à
18h00

835-0276

reconnue et subventionnée par l'Office
des services de garde à l'enfance



**GÉRIN,
DUPUIS,
VIENS
INC.**

Courtiers d'assurances générales

79, rue Court 8 4 9 - 2 7 8 2
Coaticook 1-800-567-3424
Télécopieur : 849-2702

Info-services

Service de gardiennage spécialisé

Destiné aux familles vivant avec une personne ayant une déficience physique, intellectuelle ou multi-déficience, le Service de gardiennage spécialisé en milieu de vie vise à ce que toutes les MRC de l'Estrie puissent avoir accès à une liste de gardiennes, gardiens compétents et disponibles à aller garder au domicile de la famille lorsque le besoin est présent.

Un moment de répit, pour une heure, un jour ou une fin de semaine. Pourquoi? Pour aller au cinéma, chez le médecin ou tout simplement pour avoir du temps à soi. Tel est le besoin des familles vivant avec un enfant ou un adulte handicapé.

Un simple appel à l'organisme local qui a accepté de jouer le rôle de support et le parent se retrouvera en contact avec un gardien ou une gardienne compétente, formé et motivé à offrir ce moment de répit bien mérité.

Localement, ces organismes ont recruté des personnes intéressées par la problématique, les quelles ont reçu une formation en trois volets (pre-

miers soins, connaissance de la clientèle et principes de déplacements sécuritaires) avant de pouvoir offrir le service directement aux familles.

De plus, notre service a signé une entente avec la Sûreté Municipale de Sherbrooke, laquelle a pour objectif de filtrer les personnes disponibles à offrir le service. Cette sélection repose sur la recherche d'antécédents judiciaires ou de renseignements en matière d'agression auprès d'enfants ou de personnes vulnérables.

Les gardien(ne)s reçoivent le support nécessaire à leur engagement directement de leur responsable local. À cet effet, chacun a en sa possession un "guide du gardien", lequel renferme diverses informations, telles : une fiche d'identification de l'utilisateur chez lequel il intervient et les coor-

données de divers organismes pouvant venir en aide en situation d'urgence (centre antipoison, info-santé ...).

Le service de gardiennage spécialisé peut répondre à deux types de clientèle :

- famille ayant un enfant avec un déficit;
- personnes âgées en perte d'autonomie.

Les coûts de ces services seront convenus entre l'utilisateur du service et la personne qui offre le service tout en tenant compte de la complexité du service à rendre.

Pour obtenir de plus amples informations, vous pouvez nous contacter au numéro suivant : 849-7658. □



Soirée Tendances en maquillage de la saison

16 octobre 1996

Pour information et réservation

835-0075

Linda Charron



RÉGINALD BRANCHAUD ENR.

 (819) 835-9209

- Installation de poêle, foyer, cheminée préfabriquée
- Installation d'écran protecteur
- Habillage de foyer préfabriqué
- Fabrication de tour recouvrant la cheminée
- Regainage de cheminée existante en maçonnerie
- Installation d'encastable dans des foyers existant en maçonnerie
- Foyer au gaz

Entrepreneur spécialisée
 Conseiller membre APCCS
 Association Professionnelle Chauffage Combustible Solide

REMISER

La municipalité de Compton Station désire remiser sa voiture qui sert de char allégorique pour le Festival du lait. La voiture mesure 8' x 16'. Si quelqu'un possède une partie de bâtisse non occupée et qu'elle veut permettre à la municipalité d'y remiser cette voiture sans frais, prière de communiquer avec le bureau municipal au 835-5345.

Office municipal d'habitation de Compton

Logements 3 1/2 pièces à louer, pour personnes de 50 ans et plus, autonomes et à faible revenus. Endroit paisible, près de tous les services.

Il n'est pas nécessaire d'être résident de Compton pour être admis dans nos logements à prix modique.

Vous connaissez peut-être quelqu'un qui aurait besoin de ce type de logement. Alors n'hésitez pas à contacter Pauline Audet au 835-5729.

BRUNELLE ÉLECTRONIQUE (1986) inc.

Vente
Service
Réparation

10 Main
Ouest,
Coaticook
J1A 1P2

Tél.: 849-3608 849-4433
Télécop.: 849-4005

«Vous pensez cinéma maison,
pensez à nous»
Gilles Garant, propriétaire



RE/MAX

RE/MAX D'ABORD R.B. INC
Courtier immobilier agréé
franchisé indépendant et autonome

Raymond Brûlotte

Agent immobilier agréé
Cell. (819) 820-4440

29 Principale sud, Compton



Caisse populaire Desjardins de Compton

C.P. 150
4, Principale sud
Compton, JOB 1L0
Téléphone : 835-5475
Télécopieur : 835-5476

Desjardins pour s'aider soi-même

Paroisse

5e anniversaire de l'Unité Notre-Dame

L'union de notre paroisse de Compton à celle de Johnville, Martinville et Waterville a formé l'Unité Notre-Dame; et cela fait maintenant cinq ans que nous fonctionnons ensemble.

Notre équipe de permanents, par leur grande disponibilité, nous offre tous les services pastorales, mais autour d'eux travaillent différents comités dans chaque paroisse afin que chacun garde son identité et ses services.

Notre équipe de permanents est composée de notre pasteur Donald Lapointe, notre diacre Gérard Leblanc, notre soeur Danielle Boulanger et aussi notre vicaire dominical Gervais Giguère, qui, soit dit en passant, vient d'Accepter de passer deux autres années avec nous. Grâce à cette équipe formidable et son dynamisme, nous formons une unité qui ne peut que continuer à grandir en beauté et en fraternité avec l'implication des gens du milieu.

Longue vie à notre unité!

Nous comptons sur notre équipe de permanents, mais l'équipe compte sur nous paroissiens et paroissiennes pour continuer à grandir.

C.P.P. St.Thomas D'Aquin
Compton



À vendre à Compton

bois de chauffage
érable et bois franc
bien sec en 16 pouces

piquets de clôture

Bois de cabane

tél. : 822-1880

Ressources culturelles

Le 1er bottin des ressources culturelles et des communications de la MRC de Coaticook a été publié. Le lecteur ou la lectrice puisera dans ce bottin diverses informations relatives aux organismes culturels, aux artistes (arts de la scène, visuels, ...) et aux communications.

Comme le souligne la présidente de la Table, Mme Réjane Tremblay, maire de Compton, " ce bottin se veut un outil de référence afin de développer, de rassembler et de mettre en valeur tout le potentiel culturel encore peu exploité de notre magnifique région ". □

École Louis-Saint-Laurent

Nous avons le plaisir de vous communiquer la liste des membres du Comité d'école pour l'année 1996-1997 :

Mme Sonia Veillette, présidente
 M. Sylvain Veilleux, vice-président
 Mme Sandra Turin, secrétaire
 Mme Odette Harvey, trésorière
 ainsi que Mme Céline Labrie et Mme Mary Souquet

N'oubliez pas que ces personnes vous représentent et n'hésitez pas à les contacter pour toute question ou renseignement concernant la vie de vos enfants à l'école.

174, rue du Palais
 Centre -Ville de Sherbrooke
Un nouveau lieu théâtral au Centre-Ville

L'ENDROIT DE L'ÉPIQUE

Une représentation tous les vendredis et samedis à 20heures!

vendredi 1er novembre	en avant première du festival "Les jours sont contés en Estrie" : Veillée de contes avec Alain Lamontagne , "contes et musique"
samedi 2 novembre	Joute oratoire avec Jean-Claude Germain
vendredi 22 novembre	Soirée de poésie avec Tony Tremblay
samedi 23 novembre	Soirée de poésie avec Hélène Monette , accompagnée de Marcel Décoste à la guitare
vendredi 6 décembre	Veillée de contes avec Jocelyn Bérubé
samedi 7 décembre	Veillée de contes avec Joujou Turenne

Théâtre

L'épreuve du merveilleux
 par le Théâtre du Sang Neuf

texte de Michel Garneau, mise en scène d'Alexandre Buysse
les 18, 19 octobre; 25 et 26 octobre; 8 et 9 novembre;
15 et 16 novembre; 29 et 30 novembre

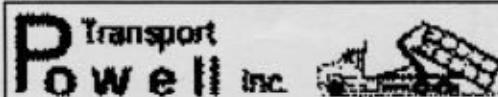
Prix des billets : veillée de contes, soirée de poésie et joute oratoire, entrée 10.--\$, étudiants 5.--\$; théâtre 20.--\$, réduction pour étudiants.

Réservations et renseignements : 346-6650

Félicitations et merci à celles et ceux d'entre vous qui se sont déplacés pour assister à l'Assemblée générale du 10 septembre. □

Suzanne Couture Comptable agréée

22 rue Principale nord, C.P. 76
 Compton, JOB 1L0
 835- 9139



LOCATION DE CONTENEURS
 POUR TOUS GENRES DE TRAVAUX

RENTAL OF CONTAINERS
 FOR ALL TYPES OF JOBS

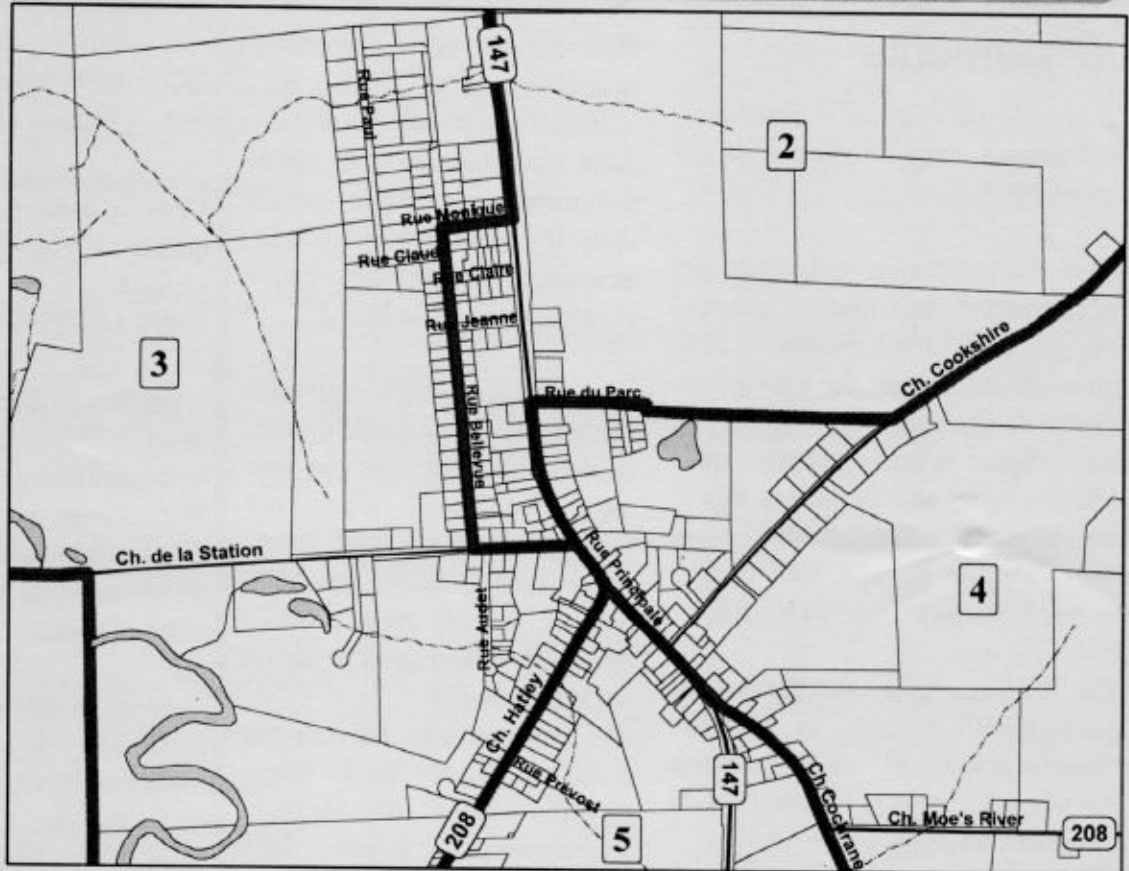
Ouvert six jours / Open six days
 Lun. au sam. / Mon. to Sat.

(819) 562-0212

troisième
 saison !

Municipalité de Compton

Districts électoraux



Légende



Limites des districts



Limites de lots



Limite municipale



Lacs et cours d'eau



Chemins et Rangs



Routes numérotées



Chemin de fer

CARTOGRAPHIE NUMÉRIQUE
Hors de l'usage auquel il est destiné
ce document n'a aucune valeur légale

Conception cartographique



Juin 1996

Info-Québec

Régime d'assurance-médicaments

L'ensemble du régime d'assurance-médicaments entre en vigueur le 1er janvier 1997.

Toutes les personnes qui n'ont pas d'assurance médicaments devront s'inscrire d'ici au 13 décembre 1996 auprès de la Régie de l'assurance maladie du Québec. Les personnes de 65 ans et plus et les prestataires de la sécurité du revenu et autres détenteurs de carnet de réclamation n'ont pas à s'inscrire puisque leur protection est déjà assurée par la RAMQ.

Afin d'éviter une surcharge des lignes téléphoniques, **la période d'information et d'inscription réservée à l'Estrie se tiendra du 30 septembre au 19 octobre 1996.**

Vous pouvez vous inscrire ou obtenir

des renseignements : en appelant sans frais à la RAMQ au 1-888-435-7999, du lundi au vendredi de 8h30 à 20h;

Pour obtenir des renseignements on pourra aussi se rendre au CLSC Albert-Samson les 16 et 17 octobre dans l'après-midi et la soirée (l'horaire exact sera publié dans les quotidiens et hebdomadaires) afin de rencontrer les représentants de la RAMQ .

Les personnes déjà couvertes par un régime collectif continuent d'être couvertes par leur régime collectif. Elles ont l'obligation d'en faire bénéficier leur conjoint et leurs enfants, dans la mesure où ils ne sont pas déjà assurés par un régime collectif.

Ces personnes ne doivent pas s'inscrire auprès de la Régie pour le régime d'assurance-médicaments. C'est leur assureur qui les contactera pour les informer des effets du

nouveau régime sur les services qui leur sont déjà offerts.

Il est possible de se procurer un dépliant présentant les caractéristiques du régime d'assurance-médicaments à Communication-Québec, ainsi que dans les CLSC, les

Vous n'avez pas d'assurance-médicaments ... vous devez vous inscrire au régime.

1 888 435-7999 (sans frais).

Vous êtes déjà couvert par un régime collectif ...

vous continuez de l'être.

Vous n'avez pas à vous inscrire au régime d'assurance-médicaments.

Informez-vous auprès du responsable de votre régime.

Vous avez 65 ans et plus ou vous êtes prestataires de la sécurité du revenu ...

Vous continuez d'être couvert par la régie de l'assurance maladie.

Vous n'avez pas à vous inscrire au régime d'assurance-médicaments.

Tableau des coûts associés à l'assurance-médicament, selon la clientèle

Clientèles	Prime annuelle	Contribution maximale par période (franchise & coassurance)
Personnes sans assurance-médicaments et personnes de 65 ans et plus recevant seulement la pension de base	Selon le revenu familial net (entre 0 et 175.-- \$)	187.50 \$
Prestataires de la sécurité du revenu (aide sociale) , ainsi que personnes de 60 à 64 ans détenant un carnet de réclamation et personnes de 65 ans et plus recevant le maximum du supplément garanti	0 \$	50.--\$
Personnes de 65 ans et plus recevant une partie du supplément garanti	Selon le revenu familial net (entre 0 et 175.-- \$)	125.--\$

centre Travail-Québec, les pharmacies et les cabinets de médecins.

Les enfants de moins de 18 ans et les étudiants à temps plein de 18 à 25 ans sans conjoint ne doivent rien payer. Leur parents doivent toutefois les inscrire auprès de la Régie de l'assurance-maladie du Québec s'ils ne sont pas déjà couverts par un régime collectif.

Selon la catégorie de clientèle et le revenu, les primes annuelles varient ainsi que la contribution maximale à titre de franchise et de coassurance par période de trois mois. La franchise par trois mois s'élève à 25.--\$ et la coassurance à 25% du coût des médicaments une fois la franchise atteinte). □

Avis

Le 714^e Escadron de communications des Force de Réserve de l'armée canadienne effectuera un exercice de communications sur le territoire de la municipalité de Compton, du 25 au 27 octobre 1996.

Le but de l'exercice est de fournir aux membres de cette unité un entraînement dans un secteur d'opérations différent et non familial afin d'augmenter l'expertise en cartographie par différents déplacements routiers :

- le personnel va généralement voyager un véhicule à la fois;
- les déplacements se feront de jour comme de nuit;
- une demande d'utilisation de terrain a été approuvée par chaque propriétaire au préalable.

Aucune arme ne sera utilisée durant cet exercice et aucun coup de feu ne sera tiré.



MENUISERIE YVON VEILLEUX ENR.

*Ameublement de tous genres
Tournage de poteaux*

Yvon Veilleux, prop.
276, Chemin Cochrane, Compton
(819) 835-9143
Fax: 835-0245



Caisse populaire Desjardins de Compton

Desjardins

C.P. 150
4, Principale sud
Compton, JOB 1L0
Téléphone : 835-5475
Télécopieur : 835-5476

Desjardins pour s'aider soi-même



Centre
Holistique
de Compton

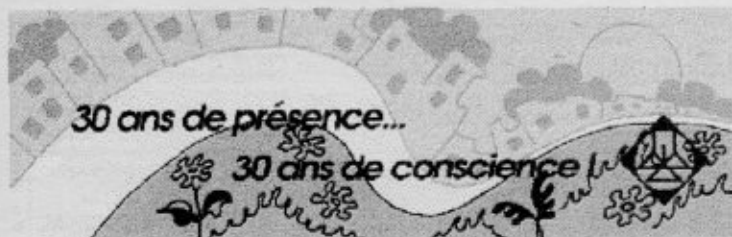
- ◆ Esthétique holistique
- ◆ Épilation à la cire
- ◆ Électrolyse par Ordinateur
- ◆ Drainage Lymphatique
- ◆ Soins corporels
- ◆ Pressothérapie
- ◆ Artiste Maquilleuse
- ◆ Ongles
- ◆ Maquillage Permanent sur demande
- ◆ Iridologie
- ◆ Aromathérapie (Huiles Essentielles)
- ◆ Naturopathie
- ◆ Maître Reiki (formation I-II-III et Maître)
- ◆ Déblocage énergétique
- ◆ Massage suédois
- ◆ Massage holistique

835-0075

835-9229

Linda Charron, prop.
19 - Bellevue # 03, Compton

Vie associative



L'AFEAS tiendra son assemblée mensuelle le 4e mercredi de chaque mois afin de donner la chance à tous les membres de se joindre à nous. Donc, le 23 octobre nous serons à 20 heures à la salle municipale pour notre assemblée.

Lors de l'assemblée, il y aura échange de conserves maisons.

L'AFEAS se donne pour mission d'éveiller ses membres à leurs responsabilités et de les engager à faire face aux exigences de la famille et de la société. Les dossiers chauds pilotés par l'AFEAS apportèrent une amélioration de la qualité de vie aux femmes. Le cheminement des dossiers des dernières années, tels que la famille monoparentale, la situation des femmes dans le monde, les états généraux sur l'éducation, les programmes sociaux et la violence, démontrent toujours l'importance de la présence de l'AFEAS.

Comme vous voyez, ça bouge et ça va continuer! Venez vous joindre à nous : plus de monde, plus d'efficacité.

À bientôt,

Diane Gilbert, 835-9113



Club Lions de Compton

Gagnants du Li-GAGN-ONS du mois de septembre 1996 :

500.-- \$ Suzanne Tremblay Boucher	No 58
300.-- \$ Lyne Chartier & J.Pierre Gagnon	No 247
200.-- \$ Jean-Nil & Diane Groleau	No 40
100.-- \$ Robert & Pauline Chaloux	No 141
75.-- \$ Benoît Blais	No 81

Félicitations aux heureux gagnants!



Chevaliers de Colomb

Les Chevaliers vous souhaitent la bienvenue

Les Chevaliers de Colomb de Compton vous souhaitent la bienvenue à leur local ! Ce n'est pas exclusivement un lieu de rencontre ni pour les Chevaliers, ni pour les hommes. Au contraire, notre porte est ouverte à tous les gens de Compton et environs.

Vous êtes les bienvenus les après-midi et les soirs pour jouer aux dards, cartes, crib ou seulement pour passer votre temps. On a des dards et des cartes, donc il nous manque seulement votre présence. Il n'y a pas de coût pour venir jouer chez-nous dans les après-midi et en soirée sauf les jeudi soirs quand il y a tournois de dards à partir de 20 heures et les vendredis soirs quand on joue au " 500 " à partir de 19h30. Et pour ces soirs le coût est minime : 1.50\$ pour 5 parties de dards et 3.--\$ pour le " 500 ". Après les cartes seulement les responsables servent café et biscuits.

Le seul moment où notre local est fermé au public, c'est lors des assemblées qui ont lieu le 3e mardi soir de chaque mois, de septembre à juin.

Bienvenue chez-nous, notre porte est grande ouverte à vous tous. Chez-nous on veut que vous vous sentiez chez-vous. On souhaite vous voir bientôt!



La Clef des chants

La chorale la Clef des chants de Compton annonce ses activités

Concert de Noël à Lennoxville, les 7 et 8 décembre 1996

Concert dans les foyers pour Noël 1996

Concert au Musée St-Laurent de Compton, le 1er septembre 1997.

Coin Jardin

Potager et le compost

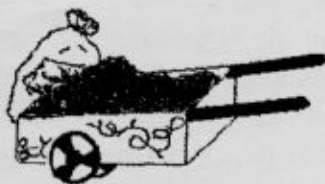
Combien faut-il de compost dans mon potager pour que de bons résultats apparaissent?

Si vous avez des problèmes de dureté de pauvreté de sol, vous en mettez beaucoup. Vous pouvez couvrir d'une épaisseur moyenne de 3 pouces et vous l'enfouissez immédiatement, de préférence à l'automne. C'est comme donner un traitement de choc.

Aussi, pour plus de sûreté, une analyse de votre sol pourrait vous guider très bien.

La quantité ci-haut mentionnée peut surprendre quelque peu. Cependant, il est à noter que le compost est complet en lui-même pour le potager. Vous n'avez pas à ajouter autre chose. La durée d'efficacité de cet engrais peut durer 2 ou 3 ans. C'est un investissement à moyen terme. Tout dépendra évidemment de ce que vous cultivez. Certains légumes en demandent plus que d'autres.

Votre sol deviendra léger et facile à travailler. Il gardera mieux l'humidité. Les bactéries pourront mieux accomplir leur travail. Tout cela pour de bons et beaux résultats. Ne lésinez pas sur la qualité du compost à employer. □



COMPOST COMPTON (1993)

André Gagné

SPÉCIAL D'AUTOMNE

Compost en vrac

TÉLÉPHONEZ POUR INFORMATIONS

Merci de votre encouragement

4 Principale nord

Compton, 835-9447

Informations

Pensions

*Vous avez travaillé dans un autre pays?
Vous avez peut-être droit à une pension.*

Si vous avez travaillé à l'étranger, vous avez peut-être droit à une pension grâce aux ententes que le Gouvernement du Québec a conclues avec d'autres pays.

Parfois il suffit d'avoir travaillé quelques mois dans un pays pour avoir droit à une pension. Le peu de temps que vous avez payé des cotisations dans ce pays peut souvent être compensé par le temps où vous avez cotisé au Régime des Rentes du Québec. En fait, il est rare qu'une pension étrangère soit refusée à cause de l'insuffisance des cotisations.

Dans la plupart des ententes, les bénéficiaires de pension étrangères sont, soit :

- le cotisant (travailleur)
- le conjoint ou l'ex-conjoint
- les enfants
- les survivants

Toutes les pensions étrangères visées par une entente sont payables au Québec, directement au bénéficiaire. La même personne peut également recevoir une rente de la Régie des Rentes du Québec. Il est important de noter que les pensions étrangères ne peuvent diminuer d'aucune façon le rente que vous recevez déjà ou que vous pouvez recevoir au Québec.

Le Direction des équivalences et de l'administration des ententes de sécurité sociale peut vous aider dans vos démarches pour l'obtention d'une pension étrangère.

Si vous désirez nous rencontrer pour une demande de pension des États-Unis, **nous serons à Coaticook le 15 octobre 1996.** Vous pouvez nous contacter pour prendre rendez-vous au **No de téléphone suivant :**

1-800-565-7878. □

⇒ Un parc ... Suite de la page 1

en haut du village était envisagée. Le coût d'une acquisition étant trop élevé, cette option dû être abandonnée.

En 1987, le Comité Ville et Village fleuris remet sur la table le projet d'un parc permettant aux personnes âgées d'aller prendre une marche et se détendre. Ce projet fut ensuite discuté à une rencontre des organismes de Compton.

En 1988, la Chambre de Commerce propose l'achat de la propriété de M. Jacques Gagnon, située au centre du village, à proximité de l'église et de la maison pour personnes âgées, pour la somme de 60 000.--\$, comprenant le terrain, la maison et la grange.

Durant l'année 1989, l'ensemble de notre communauté se prendra à nouveau en charge, et trouvera une manière de financer le projet de parc municipal conduit par la Chambre de commerce et le Club des Lions. Le Club Lion contribua pour 5 000.-- \$, la Caisse populaire pour 1 000.-- \$ et un tirage rapporta 3000.-- \$. Le solde étant financé par la Caisse populaire. La municipalité a par la suite aidé à payer les intérêts sur la somme empruntée.



La bénédiction du parc l'Abbé Donald Lapointe en présence notamment de Mme Monique Gagnon-Tremblay

Entre temps, la maison située sur le terrain était louée à un prix spécial à une famille dans le besoin. Mais dans la même année le feu détruisait complètement cette rési-



Vue du parc, avec un des gazébos

Saviez-vous au sujet du Club Lions ?

L'association a été fondée en 1917 à Chicago, Illinois, USA par Melvin Jones.

L'engagement de l'association au service des non-voyants remonte à 1925, année où Mme Helen Keller lançait aux Lions le défi de devenir : " Chevaliers des aveugles dans la croisade contre les ténèbres "

Les membres féminins sont admis depuis 1987

La signification des lettres des Lions est : Librement, Intelligemment, Offrons Nos Services.

La première école de dressage de chiens-guides pour aveugles était fondée par des Lions en 1939

La loi de Melvin Jones est: " Tous n'irez pas très loin sans faire quelque chose pour les autres "

Un peu d'histoire : Le Club Lions de Compton a été fondé le 3 mai 1980. Étaient, entre autres, membres fondateurs : Benoît Côté, président, Guy Beauvais, Jacques Ferland, Hertel Gagnon, Albert Lapointe, Michel Lefebvre, Gaston Lessard, René Mégré, Jean Rouillard.

dence, sans faire de victimes.

Les négociations avec la compagnie d'assurance permirent de couvrir l'hypothèque et les autres frais encourus. Ceci nous permettait de laisser le terrain libre de toute dette.

En 1990, la Chambre de commerce, qui en était devenue officiellement propriétaire, fait don du terrain à la municipalité de Compton pour la somme symbolique de 1.--\$. La municipalité a ainsi veillé à l'entretien du

terrain jusqu'en 1993.

En novembre 1993, le Club Lion se voit obligé de racheter le parc pour 1.--\$ afin de pouvoir financer son développement en conformité avec les exigences de la Régie des loteries et courses du Québec.

Dès le printemps 1994, les Lions s'impliquaient concrètement dans l'aménagement avec entre autre la démolition de l'ancienne grange et son remplacement par de la verdure et autres améliorations apportées. C'est le

bénévolat de la part des membres des Lions qui ont permis la plupart de ces réalisations. Notre député Mme Monique Gagnon Tremblay, par ses octrois, et la municipalité de Compton par l'entretien du gazon, ont également aidé au développement du Parc.

Bienvenue à tous au Parc des Lions et merci à tous les membres Lions qui ont travaillé bénévolement à la réalisation de ce projet. □

Portrait éclair :

Dénomination : Club Lions de Compton

Statut : organisme sans but lucratif

Raison d'être :

servir la communauté,
c.à d. travailler au mieux-être de ses concitoyens

Bureau de direction 1996-1997:

Hertel Gagnon, président, Janet Mégré, trésorière, Robert Taillefer, secrétaire, Léonard Bisson, Emmanuel Pouliot, Bernard Audet, René Mégré, Bertrand Gagnon, Benoît Côté, Robert Chaloux, Jean-Louis Desrosiers, Raymond Brûlotte.

Activités :

- environ 20 000.-- \$ sont levés à chaque année, grâce au Li-Gagn-Ons et retournés à la population sous différentes formes d'aide
- aide générale aux personnes dans le besoin
- aide aux aveugles
- aides aux handicapés, notamment par la fourniture d'équipement orthopédique, lits d'hôpital électriques, chaises roulantes, etc.
- un soutien constant à la fabrique de la paroisse

Quelques réalisations :

- aide aux aménagements de l'église, notamment par le financement d'une partie des vitraux
- l'aménagement du Parc des Lions

Pour tous renseignements,

veuillez contacter M. René Mégré au 835-9175

Buts des Clubs Lions

- La création et le développement d'un esprit de compréhension entre les peuples du monde.
- L'encouragement aux principes de bon gouvernement et de civisme.
- La participation active au bien-être social et moral de la communauté.
- L'union des membres des Clubs par des liens d'amitié, de bonne camaraderie et de compréhension mutuelle.
- La création d'un forum pour la pleine et libre discussion de tous les sujets d'intérêt public, sauf ceux de politique partisane et de religion sectaire qui ne feront pas l'objet de débats de la part des membres des Clubs.
- L'encouragement à servir la communauté sans rétribution financière personnelle de la part d'hommes, animés de l'esprit de service, et l'encouragement de la compétence et de la pratique des principes moraux élevés dans le commerce, l'industrie, les professions libérales, les services publics et les entreprises privées.

Nous vous remercions pour votre collaboration à L'ÉCHO.
La date limite de remises des textes est le 25 de chaque mois.

Événements

13 octobre	East-Hereford <i>Conseil de la fabrique St-Henri</i> Souper communautaire et bingo au profit de la fabrique 844-2283	16 Novembre	Compton <i>Club Les Lions</i> Fondue Chinoise
27 octobre	Barnston <i>L'A.F.E.A.S.</i> Vente de pâtisseries Mme. Giroux 849-2012	7 décembre	Compton <i>Chorale La Clef des Chants</i> Concert de Noël
29 octobre	Compton <i>Club de l'âge d'or</i> Dîner aux fèves et jambon suivi d'un bingo en après-midi Mme. Chapdelaine 835-9235	7 décembre	Compton <i>Chevaliers de Colomb</i> Soirée de l'âge d'or 849-9333
en novembre	East-Hereford <i>Club Chasse et pêche Hereford</i> Banquet la fin de semaine suivant la fermeture de la chasse 844-2491	8 décembre	Compton <i>Club Les Lions</i> Dépouillement de l'arbre de Noël Mme Mégré 835-9175
en novembre	East-Hereford <i>Loisir de East-Hereford</i> Bingo à la dinde 844-2407	8 décembre	Compton <i>Club d'âge d'or</i> Souper de Noël suivit d'une soirée dansante avec les Amis du Country Mme Chapdelaine 835-9235
3 novembre	<i>Chevaliers de Colomb</i> Brunch 849-9333	15 décembre	Compton <i>Club Lions</i> Fête pour les aînés <i>Chevaliers de Colomb</i> Fêtes des aînés au Manoir 849-9333
16 et 17 novembre	East-Hereford <i>Féerie de Noël</i> organisée par la Galerie. Exposition et vente de décorations et de cadeaux de Noël 844-2220	20 décembre	<i>Chevaliers de Colomb</i> Panier de Noël 849-9333
		31 décembre	<i>Chevaliers de Colomb</i> Soirée du jour de l'an 849-9333

Comptons Compton et Compton Station

Nombre d'emplois

à Compton : 457 pour une population de 2067

à Compton Station : 228 pour une population de 899

source : répertoire socio-économique de la M.R.C. de Coaticook 1996

LE SAVIEZ-VOUS?

La municipalité de Compton rembourse aux personnes qui résident sur le territoire de la municipalité depuis plus de 3 mois, 50% des frais d'inscription à la bibliothèque de Coaticook, sur simple présentation du reçu.

Municipalité de Compton - Cueillette des ordures ménagères 1996

Veillez prendre note que jusqu'au 11 novembre 1996, la cueillette des ordures ménagères se fera à toutes les semaines à l'exception du 14 octobre, jour de l'Action de grâce.

Please take note that until November 11th, the garbage pick-up will be done every week except for the 14th of October.

octobre

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

novembre

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

décembre

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Recyclage de vêtements usagés

La cueillette des 11 et 12 mai dernier organisée par l'organisme sans but lucratif RÉCUPEX INC., spécialisé dans la revalorisation et le recyclage de vêtements usagés, a été un succès avec environ 525 livres de vêtements ramassés à Compton et Compton Station.

Vu ce succès, une nouvelle **cueillette spéciale de vêtements usagés** aura lieu cet automne, les

12, 13 et 14 octobre 1996

Municipalité de Compton

Important communiqué

Lorsqu'il y a **URGENCE** dans les cas suivants :

- un bris d'aqueduc et d'égout;
- un chemin ou une rue sévèrement endommagé;
- tout autre situation " urgente " relative aux cas ci-haut mentionnés;

afin de joindre l'inspecteur municipal ou son remplaçant, veuillez signaler le numéro de pagette suivant et, après la tonalité, composer le numéro de téléphone où vous pouvez être rejoint :

573-4374

Merci de votre collaboration.

Important notice

When there is an **EMERGENCY** in the following situations :

- major problem on aqueduct and sewage system;
- major problem on a road or a street;
- any case of absolute necessity in the above mentioned situations;

to reach the municipal inspector or his substitute, please dial the following number and, after the tone, dial the phonenumber where you can be reached :

573-4374

Thank you for your co-operation.

Municipalité de Compton

Municipalité de Compton Station

Veuillez prendre note que le numéro de téléphone des pompiers de Compton est le

566-5777

Pour le secteur près de Waterville, à savoir les chemins Astbury, Paquette, de Val-Estrie, Sweede, Gale, route 143 et rue Gosselin, le numéro de téléphone est le :

837-2333

Please note that the telephohne number of the fire department in Compton is :

566-5777

For those who live near Waterville, on the following roads : Astbury, Paquette, de Val-Estrie, Sweede, Gale, route 143 and rue Gosselin, the number for the fire department is :

837-2333